


Государственное автономное профессиональное  
образовательное учреждение Тюменской области  
«Тюменский колледж транспортных технологий и сервиса»  
(ГАПОУ ТО «ТКТТС»)

УТВЕРЖДАЮ  
заместитель директора  
по учебно - производственной работе

 Н.Ф. Борзенко

«14» 04 2022г.

## РАБОЧАЯ ПРОГРАММА

Учебная дисциплина ПОО.02 Иностраный язык в профессиональной деятельности  
(Немецкий язык)

Профессия 23.01.17 Мастер по ремонту и обслуживанию автомобилей

Рабочая программа учебной дисциплины ПОО.02 Иностранный язык в профессиональной деятельности (немецкий язык) разработана в соответствии федеральным государственным образовательным стандартом по профессии среднего профессионального образования 23.01.17 Мастер по ремонту и обслуживанию автомобилей, утверждённым приказом № 1581 Министерства образования и науки Российской Федерации от 09.12.2016 года и примерной основной образовательной программы по профессии 23.01.17 Мастер по ремонту и обслуживанию автомобилей.

Рассмотрена на заседании ПЦК общего гуманитарного цикла, физической культуры, ОБЖ и безопасности жизнедеятельности

протокол № 9 от «20» \_\_\_\_\_ 2022 г.

Председатель ПЦК Сваткова / Н.В. Сваткова /

Организация – разработчик: ГАПОУ ТО «ТКТТС»

Разработчик: Гудкова Светлана Владимировна, преподаватель высшей квалификационной категории ГАПОУ ТО «ТКТТС».

## СОДЕРЖАНИЕ

1. ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ.....	4
2. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ .....	6
3. УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ .....	9
4. КОНТРОЛЬ И ОЦЕНКА РЕЗУЛЬТАТОВ ОСВОЕНИЯ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ.....	10

# 1. ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ ПОО.02 ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК В ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

## 1.1. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы:

Учебная дисциплина ПОО.02 Иностранный язык в профессиональной деятельности является обязательной частью общепрофессионального цикла примерной основной образовательной программы в соответствии с ФГОС по профессии 23.01.17 Мастер по ремонту и обслуживанию автомобилей, от 09.12.2016 года № 1581.

Учебная дисциплина ПОО.02 Иностранный язык в профессиональной деятельности обеспечивает формирование общих компетенций по всем видам деятельности ФГОС по профессии 23.01.17 Мастер по ремонту и обслуживанию автомобилей. Особое значение дисциплина имеет при формировании и развитии ОК1-ОК6, ОК10, ПК 1.1–1.5, 3.5, ЛР4,7.

ОК 01. Выбирать способы решения задач профессиональной деятельности, применительно к различным контекстам.

ОК 02. Осуществлять поиск, анализ и интерпретацию информации, необходимой для выполнения задач профессиональной деятельности.

ОК 03. Планировать и реализовывать собственное профессиональное и личностное развитие.

ОК 04. Работать в коллективе и команде, эффективно взаимодействовать с коллегами, руководством, клиентами.

ОК 05. Осуществлять устную и письменную коммуникацию на государственном языке с учетом особенностей социального и культурного контекста.

ОК 06. Проявлять гражданско-патриотическую позицию, демонстрировать осознанное поведение на основе традиционных общечеловеческих ценностей.

ОК 10. Пользоваться профессиональной документацией на государственном и иностранном языке.

ПК 1.1. Определять техническое состояние автомобильных двигателей.

ПК 1.2. Определять техническое состояние электрических и электронных систем автомобилей.

ПК 1.3. Определять техническое состояние автомобильных трансмиссий.

ПК 1.4. Определять техническое состояние ходовой части и механизмов управления автомобилей.

ПК 1.5. Выявлять дефекты кузовов, кабин и платформ автомобилей.

ПК 3.5. Производить ремонт и окраску кузовов.

ЛР 4. Проявлять и демонстрировать уважение к людям труда, осознающий ценность собственного труда. Стремиться к формированию в сетевой среде личностно и профессионального конструктивного «цифрового следа».

ЛР 07. Осознавать приоритетную ценность личности человека; уважающий собственную и чужую уникальность в различных ситуациях, во всех формах и видах деятельности.

## 1.2. Цель и планируемые результаты освоения дисциплины:

В рамках программы учебной дисциплины обучающимися осваиваются умения и знания

Код ПК, ОК	Умения	Знания
ОК1- ОК6, ОК10 ЛР 4,7	<ul style="list-style-type: none"><li>-понимать общий смысл четко произнесенных высказываний на известные темы (профессиональные и бытовые),</li><li>-понимать тексты на базовые профессиональные темы,</li><li>-участвовать в диалогах на знакомые общие и профессиональные темы, -строить простые высказывания о себе и о своей профессиональной деятельности,</li><li>-кратко обосновывать и объяснить свои действия (текущие и планируемые),</li><li>-писать простые связные сообщения на знакомые или интересующие</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>-правила построения простых и сложных предложений на профессиональные темы,</li><li>-основные общеупотребительные глаголы (бытовая и профессиональная лексика)</li><li>-лексический минимум, относящийся к описанию предметов, средств и процессов профессиональной деятельности,</li><li>-особенности произношения,</li><li>-правила чтения текстов профессиональной направленности</li></ul>
ПК 1.1- 1.5, 3.5	<ul style="list-style-type: none"><li>-Пользоваться профессиональной документацией на государственном и иностранном языке,</li><li>-применять профессионально-ориентированную лексику при возникновении сложностей во время диагностики и ремонта автомобиля.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>-Правила чтения технической и конструкторско-технологической документации,</li><li>-правила построения простых и сложных предложений на профессиональные темы,</li><li>-особенности произношения.</li></ul>

## 2. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

### 2.1. Объем учебной дисциплины и виды учебной работы

Вид учебной работы	Объем часов
Объем образовательной программы учебной дисциплины	52
в том числе:	
теоретическое обучение	-
практические занятия	48
Самостоятельная работа	4
Промежуточная аттестация: другие формы контроля 5 семестр	

2.2. Тематический план и содержание учебной дисциплины «ПОО.02 Иностранный язык в профессиональной деятельности»

Наименование разделов и тем	Содержание учебного материала и формы организации деятельности обучающихся	Объём часов	Осваиваемые элементы компетенций
Тема 1. История развития автомобилестроения	Содержание учебного материала	4	ОК1-ОК6 ЛР4, ЛР 5
	В том числе, практических занятий и лабораторных работ	4	
	- Лексический материал по теме «История развития автомобилестроения». Чтение дат; простое прошедшее время - Первые автомобили. Сравнительные конструкции. Самостоятельная работа обучающихся	-	
Тема 2. Экологические проблемы автотранспортных предприятий	Содержание учебного материала	4	ОК1-ОК6, 10 ЛР4, ЛР 5
	В том числе, практических занятий и лабораторных работ	4	
	- Влияние транспорта на экологию. Особенности употребления предлогов. - Проблемы переработки и утилизации.	-	
Тема 3. Моя будущая профессия, карьера	Самостоятельная работа обучающихся	-	ОК1-ОК6, ОК10 ЛР4, ЛР 5
	Содержание учебного материала	8	
	В том числе, практических занятий и лабораторных работ	8	
	- Профессия «Автослесарь». Настоящее простое время. Настоящее длительное время. - Обязанности и умения автослесаря. Модальные глаголы. - Трудоустройство автослесаря. Диалог-интервью. - Безопасность в гараже у автослесаря. Модальные глаголы. Самостоятельная работа обучающихся	-	
Тема 4. Транспортные средства.	Содержание учебного материала	4	ОК1-ОК6 ЛР4, ЛР 5
	В том числе, практических занятий и лабораторных работ	4	
	- Типы автомобилей. Времена действительного залога. - Производительность и технические характеристики транспортных средств.	-	

Тема 5. Основные компоненты механизмы автомобиля	Самостоятельная работа обучающихся	-		
	Содержание учебного материала	14		ОК1-ОК6, ОК10
	В том числе, практических занятий и лабораторных работ	14		ПК 1.1-1.5 ЛР4, ЛР 5
	- Внешние части автомобиля. Формы автомобиля. - Производство автомобиля. Страдательный залог. - Салон автомобиля. Предлоги. - Панель управления. Первый урок с инструктором. - Устройство автомобиля. - Двигатель внутреннего сгорания. Согласование времён. - Топливная система. Условные предложения.			
Тема 6. Проведение ремонтных работ на автомобильном транспорте.	Самостоятельная работа обучающихся: Составление кроссворда или теста по теме «Компоненты автомобиля».	4		
	Содержание учебного материала	14		ОК1-ОК6, ОК10
	В том числе, практических занятий и лабораторных работ	14		ПК 3.5 ЛР4, ЛР 5
	- Инструменты для ремонта автомобиля. - Виды ремонтных работ. Повелительное наклонение. - Кузовной ремонт. Инструменты и их функции. - Кузовной ремонт. Описание процесса. Настоящее время. - Диагностика автомобиля. Описание повреждений. - Замена свечи зажигания, проверка масла. - Замена колеса.			
	Самостоятельная работа обучающихся	-		
	Промежуточная аттестация	2		
	Самостоятельная работа обучающихся	2		
	Всего	48		



## . УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ ПРОГРАММЫ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

3.1. Для реализации программы учебной дисциплины предусмотрены следующие специальные помещения:

Кабинет «Иностранный язык»,  
оснащенный оборудованием:

- посадочные места по количеству обучающихся;
  - рабочее место преподавателя;
  - классная доска;
  - грамматические таблицы
  - учебно-методический комплект дисциплины
- техническими средствами обучения:
- компьютер с лицензионным программным обеспечением
  - принтер
  - мультимедиа проектор.

### 3.2. Информационное обеспечение реализации программы

Печатные издания

1. Голубев А.П., Беляков Д.А., Смирнова И.Б. Немецкий язык для технических специальностей – Москва: КНОРУС, 2017.- 306 с.

Электронные образовательные и информационные ресурсы:

2. Федеральный центр информационно-образовательных ресурсов. – Режим доступа: <http://fcior.edu.ru>
3. Министерство образования Российской Федерации. - Режим доступа: <http://минобрнауки.рф/>;
4. Национальный портал "Российский общеобразовательный портал". - Режим доступа: <http://www.school.edu.ru>.
5. Deutsch-online. – Режим доступа: <http://www.de-online.ru/>
6. Лингуст. Режим доступа: <http://lingust.ru/deutsch>
7. Старт дойч. Режим доступа: <http://startdeutsch.ru/>
8. Немецкий язык. Режим доступа: <http://deutsch-sprechen.ru/>
9. Немецкий язык из Германии. Режим доступа: <http://www.rus-de.com/>

Дополнительные источники:

10. Кравченко А.П. Немецкий язык для колледжей: учебное пособие - Ростов н/Д: Феникс, 2015. - 462 с.
11. Дормидонтов Е.А., Малаховский Я.Э. Немецко-русский словарь по автомобильной технике и автосервису. Ок. 31 000 терминов / под ред. академика В.А. Черняйкина, Ю.К., Есеновского-Лашкова, Ф.П. Мокшанцева. – М.: РУССО, 2004. – 832 с.
12. Басова Н.В. Коноплёва А.С. Немецкий язык для колледжей.- Ростов н/ Д, Феникс 2011 г. – 395 с.
13. Басова Н. В., Гайвоненко Т.Ф. Немецкий язык для технических колледжей. - Ростов н/Д, Феникс, 2011 г.- 382 с

#### 4. КОНТРОЛЬ И ОЦЕНКА РЕЗУЛЬТАТОВ ОСВОЕНИЯ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

Результаты обучения	Критерии оценки	Методы оценки
<p><b>ЗНАНИЯ:</b></p> <p>З<sub>1</sub> Знание 1200-1400 лексических единиц для чтения и перевода (со словарем) иностранных текстов профессиональной направленности</p> <p>З<sub>2</sub> Знание грамматического минимума, необходимого для перевода иностранных текстов профессиональной направленности</p> <p><b>УМЕНИЯ:</b></p> <p>У<sub>1</sub>- Общается (устно и письменно) на немецком языке на профессиональные и повседневные темы;</p> <p>У<sub>2</sub>- Читает и переводит (со словарем) иностранные тексты профессиональной направленности</p> <p>У<sub>3</sub>- Самостоятельно совершенствует устную и письменную речь, пополняя словарный запас.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- соответствие лексических единиц и грамматических структур поставленной коммуникативной задаче;</li> <li>- уместное использование лексических единиц и грамматических структур;</li> <li>- логичное построение монологического высказывания в соответствии с коммуникативной задачей, сформулированной в задании</li> <li>- владение лексическим и грамматическим минимумом;</li> <li>- правильное построение простых предложений, диалогов в утвердительной и вопросительной форме;</li> <li>- логичное построение диалогического общения в соответствии с коммуникативной задачей;</li> <li>- демонстрация умения речевого взаимодействия с партнёром: способность начать, поддержать и закончить разговор</li> <li>- выполнение практических и самостоятельных работ с использованием ПК</li> <li>- адекватное использование профессиональной терминологии на иностранном языке при заполнении документации</li> </ul>	<p>Текущий контроль при проведении:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- письменного опроса;</li> <li>- практических занятий;</li> <li>- самостоятельных работ (сообщений, диалогов, тематических презентаций и т.д.)</li> </ul> <p>Промежуточная аттестация в форме дифференцированного зачета в виде:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- письменных ответов, выполнения грамматических заданий, работы с текстом профессиональной направленности (чтение с извлечением полной или частичной информации, выполнение лексических заданий на базе текста) на основе критерий, данных заданиям.</li> </ul>

Результаты (освоенные общие и профессиональные компетенции)	Основные показатели результатов подготовки	Формы и методы контроля и оценки результатов обучения
<p>ОК 01. Выбирать способы решения задач профессиональной деятельности, применительно к различным контекстам</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- распознает задачи и/или проблемы в профессиональном и/или социальном контексте;</li> <li>- анализирует задачи и/или проблемы и выделяет её составные части;</li> <li>- определяет этапы решения задачи;</li> <li>- выявляет и осуществляет поиск информации, необходимой для решения задачи и/или проблемы;</li> <li>- составляет план действия;</li> <li>- определяет необходимые ресурсы;</li> <li>- владеет актуальными методами работы в профессиональной и смежных сферах;</li> <li>- реализует составленный план;</li> <li>- оценивает результат и последствия своих действий (самостоятельно или с помощью наставника)</li> <li>- понимает актуальный профессиональный и социальный контекст, в котором приходится работать и жить;</li> <li>- знает основные источники информации и ресурсы для решения задач и проблем в профессиональном и/или социальном контексте;</li> <li>- понимает алгоритмы выполнения работ в профессиональной и смежных областях;</li> <li>- знает методы работы в профессиональной и смежных сферах;</li> <li>- знает структуру плана для решения задач;</li> <li>- знает порядок оценки результатов решения задач профессиональной деятельности</li> </ul>	<p>Оценка результатов при выполнении лексико – грамматических заданий, чтении и переводе специальной учебной и технической литературы, при написании рефератов и сообщений, составлении кроссвордов</p>
<p>ОК 02. Осуществлять поиск, анализ и интерпретацию информации, необходимой для выполнения задач</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- определяет задачи для поиска информации;</li> <li>- определяет необходимые источники информации;</li> <li>- планирует процесс поиска;</li> </ul>	<p>Оценка результатов при поиске информации</p>

<p>профессиональной деятельности</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- структурирует получаемую информацию;</li> <li>- выделяет наиболее значимое в перечне информации;</li> <li>- оценивает практическую значимость результатов поиска;</li> <li>- оформляет результаты поиска;</li> <li>- знает номенклатуру информационных источников, применяемых в профессиональной деятельности;</li> <li>- знает приемы структурирования информации;</li> <li>- понимает формат оформления результатов поиска информации</li> </ul>	
<p>ОК 03. Планировать и реализовывать собственное профессиональное и личностное развитие</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- определяет актуальность нормативно-правовой документации в профессиональной деятельности;</li> <li>- применяет современную научную профессиональную терминологию;</li> <li>- определяет и выстраивает траектории профессионального развития и самообразования</li> </ul>	<p>Оценка результатов выполнения контрольных работ, указание соответствия/несоответствия эталонной ситуации.</p>
<p>ОК 04. Работать в коллективе и команде, эффективно взаимодействовать с коллегами, руководством, клиентами</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- организует работу коллектива и команды;</li> <li>- взаимодействует с коллегами, руководством, клиентами в ходе профессиональной деятельности;</li> <li>- знает психологические основы деятельности коллектива, психологические особенности личности;</li> <li>- понимает основы проектной деятельности</li> </ul>	<p>Оценка результатов выполнения индивидуальных и групповых работ</p>
<p>ОК 05. Осуществлять устную и письменную коммуникацию на государственном языке с учетом особенностей социального и культурного контекста</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- грамотно излагает свои мысли и оформляет документы по профессиональной тематике на государственном языке, проявляет толерантность в рабочем коллективе;</li> <li>- знает особенности социального и культурного контекста;</li> <li>- знает правила оформления документов и построения устных сообщений</li> </ul>	<p>Наблюдение и оценка результатов выполнения заданий на практических занятиях</p>

<p>ОК 06. Проявлять гражданско-патриотическую позицию, демонстрировать осознанное поведение на основе традиционных общечеловеческих ценностей</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- описывает значимость своей профессии;</li> <li>- знает сущность гражданско-патриотической позиции, общечеловеческих ценностей;</li> <li>- понимает значимость профессиональной деятельности по профессии</li> </ul>	<p>Наблюдение и оценка результатов выполнения заданий на практических занятиях</p>
<p>ОК 10. Пользоваться профессиональной документацией на государственном и иностранном языках.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- понимает общий смысл четко произнесенных высказываний на известные темы (профессиональные и бытовые), понимает тексты на базовые профессиональные темы;</li> <li>- участвует в диалогах на знакомые общие и профессиональные темы;</li> <li>- строит простые высказывания о себе и о своей профессиональной деятельности;</li> <li>- кратко обосновывает и объясняет свои действия (текущие и планируемые);</li> <li>- письменно оформляет простые связные сообщения на знакомые или интересующие профессиональные темы;</li> <li>- знает правила построения простых и сложных предложений на профессиональные темы;</li> <li>- знает основные общеупотребительные глаголы (бытовая и профессиональная лексика);</li> <li>- знает лексический минимум, относящийся к описанию предметов, средств и процессов профессиональной деятельности;</li> <li>- понимает особенности произношения;</li> <li>- знает правила чтения текстов профессиональной направленности</li> </ul>	<p>Наблюдение и оценка результатов выполнения заданий на практических занятиях</p>
<p>ПК 1.1 Определять техническое состояние автомобильных двигателей</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- проводит беседу с заказчиком для выявления его жалоб на работу автомобиля,</li> <li>- использует профессиональную лексику при проведении внешнего осмотра автомобиля</li> </ul>	<p>Оценка результатов выполнения практических заданий аудиторной работы.</p>

ПК 1.2	Определять техническое состояние электрических и электронных систем автомобилей	- использует профессиональную лексику при определении состояния электрических и электронных систем автомобилей.	
ПК 1.3	Определять техническое состояние автомобильных трансмиссий.	- использует профессиональную лексику при определении технического состояния автомобильных трансмиссий.	
ПК 1.4	Определять техническое состояние ходовой части и механизмов управления автомобилей	- использует профессиональную лексику при определении технического состояния ходовой части и механизмов управления автомобилей;	
ПК 1.5	Выявлять дефекты кузовов, кабин и платформ	- использует профессиональную лексику при определении дефектов кузовов, кабин и платформ;	Наблюдение и оценка результатов выполнения заданий на практических занятиях
ПК 3.5	Производить ремонт и окраску автомобильных кузовов.	- называет инструменты для кузовного ремонта, их назначение. - описывает процесс ремонта, определяя последовательность действий;	Оценка результатов выполнения практических заданий аудиторной работы.
ЛР 4	Уважение к труду и человеку труда.	демонстрирует: - уважение к труду и людям труда, трудовым достижениям, - добросовестное, ответственное и творческое отношение к разным видам трудовой деятельности; - ответственность за результат учебной деятельности и подготовки к профессиональной деятельности; проявляет трудовую активность; участвует в исследовательской и проектной работе, конкурсах, олимпиадах по профессии, предметных неделях;	Оценка процесса и результатов аудиторной и внеаудиторной деятельности.

ЛР 7 Чувство взаимного уважения.	Конструктивно взаимодействует в учебном коллективе.	Оценка результатов выполнения коллективной работы, работы в парах.
----------------------------------	---	--